

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Луганский государственный университет  
имени Владимира Даля»  
(ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля»)**

**Северодонецкий технологический институт  
Кафедра социально-гуманитарных наук**

УТВЕРЖДАЮ:  
Врио. директора СТИ (филиал)  
ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля»  
Ю.В. Бородач  
(подпись)  
« 26 » 09 2024 года



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ)**

По направлению подготовки 43.03.02 Туризм

Программа: «Технология и организация туроператорских и турагентских  
услуг»

**Северодонецк – 2024**

## Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» (английский) по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, программа «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг» – \_\_\_\_ с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» (английский) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. N 954 22 февраля 2018 г. № 124 (с изменениями и дополнениями от 26 ноября 2020 г., 27 февраля 2024 г.)

### СОСТАВИТЕЛЬ:

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры Экономики и управления «\_02\_» \_\_\_\_09\_\_ 2024 г., протокол № \_1\_.

Врио заведующего кафедрой  Ю. В. Бородач  
Переутверждена: «\_\_» \_\_\_\_20\_\_ г., протокол № \_\_\_\_.

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии Северодонецкого технологического института (филиала) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Луганский государственный университет имени Владимира Даля» «\_16\_» \_\_\_\_09\_\_ 2024 г., протокол № \_\_\_\_1\_\_\_\_.

Председатель учебно-методической комиссии  
СТИ (филиала) ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля»  Ю.В. Бородач

## **Структура и содержание дисциплины**

### **1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе**

**Цель изучения дисциплины** – формирование и развитие у студентов коммуникативных англоязычных навыков для их использования при решении профессиональных задач и в повседневном общении; развитие умений правильного оформления мысли на английском языке с точки зрения фонетики, грамматики, лексики; развитие навыков устной и письменной коммуникации; совершенствование уровня владения английским языком для осуществления профессиональной деятельности в иноязычной сфере.

#### **Задачи:**

формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;  
развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой коммуникации на иностранном языке;  
повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;  
развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;  
формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;  
формирование у студентов позитивного отношения к овладению как языком, так и культурой англоязычного мира;  
формирование у студентов профессиональной компетенции путем ознакомления с различными методами и приемами обучения английскому языку и путем привлечения к выполнению профессионально-ориентированных заданий;  
формирование у студентов навыков устного и письменного делового общения;  
развитие навыков оформления деловой корреспонденции.

### **2. Место дисциплины в структуре ООП ВО. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Дисциплина «Деловой иностранный язык» (английский) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания основного курса английского языка, умение читать и переводить тексты профессионально-ориентированного характера с английского языка используя словарь; иметь навыки просмотрового чтения; определять основные грамматические структуры и использовать их в устной и

письменной речи; составлять монологические и диалогические высказывания в объеме программы дисциплины Иностранный язык (английский).

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины Иностранный язык (английский), изучаемой на 1 и курсе и служит основой для освоения дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере.

### 3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

| Код и наименование компетенции                                                                                                                            | Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Перечень планируемых результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК- 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах) | <p>УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.</p> <p>УК-4.2. Владеет навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> <p>УК-4.3 Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</p> | <p>Знать: грамматические, лексические, синтаксические особенности иностранного языка; правила и закономерности общения на иностранном языке; структурные особенности устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: использовать лексические, грамматические, синтаксические особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации; выявлять в иноязычном тексте информацию необходимую для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: навыками построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> |

### 4. Структура и содержание дисциплины

#### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы             | Объем часов (зач. ед.) |                    |                    |
|--------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|
|                                | Очная форма            | Очно-заочная форма | Заочная форма      |
| Общая учебная нагрузка (всего) | 324<br>(9 зач. ед)     | -                  | 324<br>(9 зач. ед) |

|                                                                                                                                                                                                                                        |            |          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|------------|
| <b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>                                                                                                                                                                                | <b>118</b> | <b>-</b> | <b>8</b>   |
| <b>в том числе:</b>                                                                                                                                                                                                                    |            |          |            |
| Лекции                                                                                                                                                                                                                                 | -          |          | -          |
| Семинарские занятия                                                                                                                                                                                                                    | -          |          | -          |
| Практические занятия                                                                                                                                                                                                                   | <b>118</b> | <b>-</b> | <b>8</b>   |
| Лабораторные работы                                                                                                                                                                                                                    | -          |          | -          |
| Курсовая работа (курсовой проект)                                                                                                                                                                                                      | -          |          | -          |
| Другие формы и методы организации образовательного процесса ( <i>расчетно-графические работы, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i> ) | -          |          | -          |
| <b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>                                                                                                                                                                                         | <b>206</b> | <b>-</b> | <b>316</b> |
| Итоговая аттестация                                                                                                                                                                                                                    | Зачет      |          |            |

## 4.2. Содержание разделов дисциплины

### Семестр 5

|        |                                                                                                    |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема 1 | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive: forms<br>Topic: Telephoning                          |
| Тема 2 | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive: functions<br>Topic: Telephoning                      |
| Тема 3 | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive after Certain Verbs<br>Topic: Telephoning             |
| Тема 4 | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive of Purpose<br>Topic: Telephoning                      |
| Тема 5 | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive with too and enough<br>Topic: Telephoning             |
| Тема 6 | Text on specialty<br>Grammar: Modal Verbs with Perfect Infinitive<br>Topic: Telephoning            |
| Тема 7 | Text on specialty<br>Grammar: Complexes with the Infinitive: Complex Subject<br>Topic: Telephoning |
| Тема 8 | Text on specialty                                                                                  |

|         |                                                        |
|---------|--------------------------------------------------------|
|         | Grammar: Complexes with the Infinitive: Complex Object |
|         | Topic: Telephoning                                     |
| Тема 9  | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: The Infinitive: Revision                      |
|         | Topic: Telephoning                                     |
| Тема 10 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: The Participle 1: forms and functions         |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 11 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: The Participle II: forms and functions        |
|         | Topic: Tourists Servicing                              |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 12 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Participle I or Participle II                 |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 13 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Participle in a sentence structure            |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 14 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Complexes with Participles                    |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 15 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Participle in Complex Subject and Object      |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 16 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Absolute Participial Construction             |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 17 | Text on specialty                                      |
|         | Grammar: Absolute Participial Construction             |
|         | Topic: The Tourist industry                            |
| Тема 18 | Written translation                                    |
|         | Grammar: Revision                                      |
|         | Presentation of the oral topic                         |

## **Семестр 6**

|        |                                               |
|--------|-----------------------------------------------|
| Тема 1 | Text on specialty                             |
|        | Grammar: The Gerund: forms and functions      |
|        | Topic: Looking for a job                      |
| Тема 2 | Text on specialty                             |
|        | Grammar: The Gerund: Subject                  |
|        | Topic: Looking for a job                      |
| Тема 3 | Text on specialty                             |
|        | Grammar: The Gerund: Predicate or Predicative |
|        | Topic: Resume                                 |

|         |                                                                                                    |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema 4  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: direct and indirect object<br>Topic: Resume              |
| Tema 5  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: attribute<br>Topic: Resume                               |
| Tema 6  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: adverbial modifier<br>Topic: Resume                      |
| Tema 7  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund after prepositions<br>Topic: Cover Letter                 |
| Tema 8  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund or the Infinitive<br>Topic: Cover Letter                  |
| Tema 9  | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund or Participle I<br>Topic: Cover Letter                    |
| Tema 10 | Text on specialty<br>Grammar: ing-forms<br>Topic: Cover Letter                                     |
| Tema 11 | Text on specialty<br>Grammar: Revision of Non-Finite forms of the Verb<br>Topic: Interview         |
| Tema 12 | Text on specialty<br>Grammar: Substantivized adjectives<br>Topic: Interview                        |
| Tema 13 | Text on specialty<br>Grammar: Descriptive adjectives<br>Topic: Interview                           |
| Tema 14 | Text on specialty<br>Grammar: Order of Adjectives before Noun<br>Topic: Interview                  |
| Tema 15 | Text on specialty<br>Grammar: Place of Adjective Adverbial Expressions<br>Topic: Follow up letters |
| Tema 16 | Text on specialty<br>Grammar: Frequency Adverbs and Adverbials<br>Topic: Follow up letters         |
| Tema 17 | Text on specialty<br>Frequency Adverbs and Adverbials<br>Topic: Follow up letters                  |
| Tema 18 | Written translation<br>Grammar: Revision<br>Presentation of the oral topic                         |

## **Семестр 7**

- |         |                                                                                                                                                                           |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема 1  | Text on specialty<br>Grammar: The Complex Sentence: Syndetical linking<br>Topic: Planning a stay                                                                          |
| Тема 2  | Text on specialty<br>Grammar: The Complex Sentence: Asyndetical linking<br>Topic: Planning a stay                                                                         |
| Тема 3  | Text on specialty<br>Grammar: Adverbial Clauses of cause and purpose<br>Topic: Planning a stay                                                                            |
| Тема 4  | Text on specialty<br>Grammar: Transitions<br>Topic: Planning a stay                                                                                                       |
| Тема 5  | Text on specialty<br>Grammar: Combining sentences with transition words<br>Topic: Tourist promotion                                                                       |
| Тема 6  | Text on specialty<br>Grammar: Poly-semantic Conjunctions<br>Topic: Tourist promotion                                                                                      |
| Тема 7  | Text on specialty<br>Grammar: Prepositions in dates<br>Topic: Tourist promotion                                                                                           |
| Тема 8  | Text on specialty<br>Grammar: Prepositions of time<br>Topic: Tourist promotion                                                                                            |
| Тема 9  | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text:<br>favour the active voice in business correspondence<br>Topic: Tourist promotion |
| Тема 10 | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text:<br>favour passive voice in scientific papers<br>Topic: Tourist promotion          |
| Тема 11 | Text on specialty (written translation)<br>Grammar: Revision<br>Topic: Tourist promotion                                                                                  |

## **Семестр 8**

- |        |                                                                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема 1 | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text:<br>avoid professional jargon and slang |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|         |                                                                                                                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema 2  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use verbs not noun to convey action</p> |
| Tema 3  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use simple words and phrases</p>        |
| Tema 4  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use appropriate sentences</p>           |
| Tema 5  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: edit long sentences</p>                 |
| Tema 6  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use parallel structures</p>             |
| Tema 7  | <p>Topic: Career in Tourism Industry</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: emphasize major ideas</p>               |
| Tema 8  | <p>Topic: Travel Agents</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: structure your paragraph</p>                         |
| Tema 9  | <p>Topic: Travel Agents</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: maintain continuity</p>                              |
| Tema 10 | <p>Topic: Travel Agents</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Infinitive : Structural peculiarities of professionally-oriented text: use the right tone</p>                  |
| Tema 11 | <p>Topic: Travel Agents</p> <p>Text on specialty</p> <p>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: personalize your writing</p>                         |
| Tema 12 | <p>Topic: Travel Agents</p> <p>Text on specialty (written translation)</p> <p>Grammar: test</p> <p>Topic: Travel Agents</p>                                                     |

### 4.3. Лекции не предусмотрены учебным планом.

### 4.4. Практические занятия

| №<br>п/п  | Название темы                                                                                         | Объем часов    |                  |                  |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|
|           |                                                                                                       | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная | Заочная<br>форма |
| Семестр 5 |                                                                                                       |                |                  |                  |
| 1         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive: forms<br>Topic: Telephoning                             | 2              |                  | 1                |
| 2         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive: functions<br>Topic: Telephoning                         | 2              |                  |                  |
| 3         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive after Certain Verbs<br>Topic: Telephoning                |                |                  |                  |
| 4         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive of Purpose<br>Topic: Telephoning                         | 2              |                  |                  |
| 5         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive with <i>too and enough</i><br>Topic: Telephoning         | 2              |                  |                  |
| 6         | Text on specialty<br>Grammar: Modal Verbs with Perfect Infinitive<br>Topic: Telephoning               | 2              |                  |                  |
| 7         | Text on specialty<br>Grammar: Complexes with the Infinitive:<br>Complex Subject<br>Topic: Telephoning | 2              |                  |                  |
| 8         | Text on specialty<br>Grammar: Complexes with the Infinitive:<br>Complex Object<br>Topic: Telephoning  | 2              |                  |                  |
| 9         | Text on specialty<br>Grammar: The Infinitive: Revision<br>Topic: Telephoning                          | 2              |                  |                  |
| 10        | Text on specialty<br>Grammar: The Participle 1: forms and functions<br>Topic: The Tourist industry    | 2              |                  | 1                |
| 11        | Text on specialty<br>Grammar: The Participle II: forms and functions<br>Topic: The Tourist industry   | 2              |                  |                  |
| 12        | Text on specialty                                                                                     | 2              |                  |                  |

|                  |                                                                                                       |                        |                          |                          |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                  | Grammar: Participle I or Participle II<br>Topic: The Tourist industry                                 |                        |                          |                          |
| 13               | Text on specialty4<br>Grammar: Participle in a sentence structure<br>Topic: The Tourist industry      | 2                      |                          |                          |
| 14               | Text on specialty<br>Grammar: Complexes with Participles<br>Topic: The Tourist industry               | 2                      |                          |                          |
| 15               | Text on specialty<br>Grammar: Participle in Complex Subject and Object<br>Topic: The Tourist industry | 2                      |                          |                          |
| 16               | Text on specialty<br>Grammar: Absolute Participial Construction<br>Topic: The Tourist industry        | 2                      |                          |                          |
| 17               | Text on specialty<br>Grammar: Absolute Participial Construction<br>Topic: The Tourist industry        | 2                      |                          |                          |
| 18               | Written translation<br>Grammar: Revision<br>Presentation of the oral topic                            | 2                      |                          |                          |
| <b>Итого:</b>    |                                                                                                       | <b>36</b>              |                          | <b>2</b>                 |
| <b>№<br/>п/п</b> | <b>Название темы</b>                                                                                  | <b>Объем часов</b>     |                          |                          |
|                  |                                                                                                       | <b>Очная<br/>форма</b> | <b>Очно-<br/>заочная</b> | <b>Заочная<br/>форма</b> |
| <b>Семестр 6</b> |                                                                                                       |                        |                          |                          |
| 1                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: forms and functions<br>Topic: Looking for a job             | 2                      |                          | <b>1</b>                 |
| 2                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: Subject<br>Topic: Looking for a job                         | 2                      |                          |                          |
| 3                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: Predicate or Predicative<br>Topic: Resume                   | 2                      |                          |                          |
| 4                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: direct and indirect object<br>Topic: Resume                 | 2                      |                          |                          |
| 5                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: attribute<br>Topic: Resume                                  | 2                      |                          |                          |
| 6                | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund: adverbial modifier                                          | 2                      |                          |                          |

|               |                                                                                                    |           |  |          |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|----------|
|               | Topic: Resume                                                                                      |           |  |          |
| 7             | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund after prepositions<br>Topic: Cover Letter                 | 2         |  |          |
| 8             | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund or the Infinitive<br>Topic: Cover Letter                  | 2         |  |          |
| 9             | Text on specialty<br>Grammar: The Gerund or Participle I<br>Topic: Cover Letter                    | 2         |  | 1        |
| 10            | Text on specialty<br>Grammar: ing-forms<br>Topic: Cover Letter                                     | 2         |  |          |
| 11            | Text on specialty<br>Grammar: Revision of Non-Finite forms of the Verb<br>Topic: Interview         | 2         |  |          |
| 12            | Text on specialty<br>Grammar: Substantivized adjectives<br>Topic: Interview                        | 2         |  |          |
| 13            | Text on specialty<br>Grammar: Descriptive adjectives<br>Topic: Interview                           | 2         |  |          |
| 14            | Text on specialty<br>Grammar: Order of Adjectives before Noun<br>Topic: Interview                  | 2         |  |          |
| 15            | Text on specialty<br>Grammar: Place of Adjective Adverbial Expressions<br>Topic: Follow up letters | 2         |  |          |
| 16            | Text on specialty<br>Grammar: Frequency Adverbs and Adverbials<br>Topic: Follow up letters         | 2         |  |          |
| 17            | Text on specialty<br>Grammar: Frequency Adverbs and Adverbials<br>Topic: Follow up letters         | 2         |  |          |
| 18            | Written translation<br>Grammar test<br>Topic: Follow up letters                                    | 2         |  |          |
| <b>Итого:</b> |                                                                                                    | <b>36</b> |  | <b>2</b> |

| №<br>п/п | Название темы | Объем часов |       |         |
|----------|---------------|-------------|-------|---------|
|          |               | Очная       | Очно- | Заочная |

|                  |                                                                                                                                                                        | форма     | заочная | форма    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|----------|
| <b>Семестр 7</b> |                                                                                                                                                                        |           |         |          |
| 1                | Text on specialty<br>Grammar: The Complex Sentence: Syndetical linking<br>Topic: Planning a stay                                                                       | 2         |         | <b>1</b> |
| 2                | Text on specialty<br>Grammar: The Complex Sentence: Asyndetical linking<br>Topic: Planning a stay                                                                      | 2         |         |          |
| 3                | Text on specialty<br>Grammar: Adverbial Clauses of cause and purpose<br>Topic: Planning a stay                                                                         | 2         |         |          |
| 4                | Text on specialty<br>Grammar: Transitions<br>Topic: Planning a stay                                                                                                    | 2         |         |          |
| 5                | Text on specialty<br>Grammar: Combining sentences with transition words<br>Topic: Tourist promotion                                                                    | 2         |         |          |
| 6                | Text on specialty<br>Grammar: Poly-semantic Conjunctions<br>Topic: Tourist promotion                                                                                   | 2         |         |          |
| 7                | Text on specialty<br>Grammar: Prepositions in dates<br>Topic: Tourist promotion                                                                                        | 2         |         | <b>1</b> |
| 8                | Text on specialty<br>Grammar: Prepositions of time<br>Topic: Tourist promotion                                                                                         | 2         |         |          |
| 9                | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: favour the active voice in business correspondence<br>Topic: Tourist promotion | 2         |         |          |
| 10               | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: favour passive voice in scientific papers<br>Topic: Tourist promotion          | 2         |         |          |
| 11               | Text on specialty (written translation)<br>Grammar: Revision<br>Topic: Tourist promotion                                                                               | 2         |         |          |
| <b>Итого:</b>    |                                                                                                                                                                        | <b>22</b> |         | <b>2</b> |

| №<br>п/п  | Название темы                                                                                                                                                 | Объем часов    |                           |                  |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
|           |                                                                                                                                                               | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная<br>форма | Заочная<br>форма |
| Семестр 8 |                                                                                                                                                               |                |                           |                  |
| 1         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: avoid professional jargon and slang Topic: Career in Tourism Industry | 2              |                           | 1                |
| 2         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use verbs not noun to convey action Topic: Career in Tourism Industry | 2              |                           |                  |
| 3         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use simple words and phrases<br>Topic: Career in Tourism Industry     | 2              |                           |                  |
| 4         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use appropriate sentences<br>Topic: Career in Tourism Industry        | 2              |                           |                  |
| 5         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: edit long sentences<br>Topic: Career in Tourism Industry              | 2              |                           |                  |
| 6         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: use parallel structures<br>Topic: Career in Tourism Industry          | 2              |                           |                  |
| 7         | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: emphasize major ideas<br>Topic: Travel Agents                         | 2              |                           |                  |
| 8         | Text on specialty                                                                                                                                             | 2              |                           |                  |

|               |                                                                                                                                                 |           |  |          |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|----------|
|               | Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: structure your paragraph<br>Topic: Travel Agents                             |           |  | <b>1</b> |
| 9             | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: maintain continuity<br>Topic: Travel Agents             | <b>2</b>  |  |          |
| 10            | Text on specialty<br>Grammar: Infinitive : Structural peculiarities of professionally-oriented text: use the right tone<br>Topic: Travel Agents | <b>2</b>  |  |          |
| 11            | Text on specialty<br>Grammar: Structural peculiarities of professionally-oriented text: personalize your writing<br>Topic: Travel Agents        | <b>2</b>  |  |          |
| 12            | Text on specialty (written translation)<br>Grammar: test<br>Topic: Travel Agents                                                                | <b>2</b>  |  |          |
| <b>Итого:</b> |                                                                                                                                                 | <b>24</b> |  | <b>2</b> |

#### **4.5. Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом**

#### **4.6. Самостоятельная работа студентов**

| №<br>п/п | Название<br>темы                                    | Вид СРС                                                                                        | Объем часов    |                           |                  |
|----------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
|          |                                                     |                                                                                                | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная<br>форма | Заочная<br>форма |
| 1        | Preparation of oral presentations                   | Подготовка к практическим занятиям.<br>Составление монологических и диалогических высказываний | 76             |                           | 76               |
| 2        | Translation of the texts for reading and discussion | Подготовка к практическим занятиям. Лексико-грамматические упражнения                          | 40             |                           | 80               |

|               |                           |                                                       |            |  |            |
|---------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|------------|--|------------|
| 3             | Test papers               | Подготовка контрольных работ                          | 40         |  | 80         |
| 4             | Grammar and lexical tasks | Лексико-грамматические устные и письменные упражнения | 50         |  | 80         |
| <b>Итого:</b> |                           |                                                       | <b>206</b> |  | <b>316</b> |

#### **4.7. Курсовые работы/проекты не предусмотрены учебным планом.**

### **5. Образовательные технологии**

С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы должны быть направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активизацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;

технология разноуровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии;

информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

а) технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков;

б) интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований;



технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности студентов;

технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках определенной тематики на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки;

игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося;

технология развития критического и аналитического мышления – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

## **6. Формы контроля освоения дисциплины**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- чтение и перевод текстов по специальности;
- тест;
- лексико-грамматические задания;
- творческие задания;
- устные монологические высказывания;
- устные диалогические высказывания;
- контрольная работа для заочного отделения.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить результаты текущей и промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине, помещаются в приложении к рабочей программе в соответствии с «Положением о фонде оценочных средств».

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменно-устного экзамена/зачета (включает в себя письменный перевод текста, лексико-грамматический тест, устный рассказ по одной из изученных тем). Студенты, выполнившие 75% текущих и контрольных мероприятий на «отлично», а остальные 25 % на «хорошо», имеют право на получение итоговой отличной оценки.

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по шкале, приведенной в таблице.

| Шкала оценивания        | Характеристика знания предмета и ответов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Зачеты     |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| отлично (5)             | Студент глубоко и в полном объёме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. | Зачтено    |
| хорошо (4)              | Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.                                      |            |
| удовлетворительно (3)   | Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно чёткие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.                                    |            |
| неудовлетворительно (2) | Студент не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы.                           | не зачтено |

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

### **а) основная литература:**

Коровкина Д.В., Английский язык в профессии. Общественное питание. English in the profession. Food catering : учеб. пособие / Д.В. Коровкина - Минск : РИПО, 2017. - 76 с. - ISBN 978-985-503-680-8 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789855036808.html>

Агабекян И.П., Английский язык для сферы обслуживания / Агабекян И.П. - М. : Проспект, 2017. - 248 с. - ISBN 978-5-392-23324-3 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392233243.html>

Иващенко И.А., Английский язык для сферы туризма / Иващенко И.А. - М. : ФЛИНТА, 2018. - 265 с. - ISBN 978-5-89349-744-1 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497441.html>

Качалова К.Н., Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : учебник / Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. - СПб.: КАРО, 2018. - 608 с. - ISBN 978-5-9925-0716-4 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507164.html>

Королева Н.Е. Английский язык: сервис и туризм. English For Tourism: Учебное пособие / Н.Е. Королева, Э.З. Барсегян, А.М. Сербиновская. – Изд. 3-е. – Ростов н/Д: Феникс, 2008. – 407, [1] с. - (Высшее образование).

Воробьева С.А., Деловой английский язык для сферы туризма. Your Way to Tourism. 3-е. – М., Филоматис, 2006. – 352 с. (Серия «English»)

#### **б) дополнительная литература:**

Войтик Н.В., Английский язык для туризма и сервиса. English for Tourism and Service : учеб. пособие / Н.В. Войтик - М. : ФЛИНТА, 2019. - 218 с. - ISBN 978-5-9765-1628-1 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976516281.html>

Мошняга Е.В., Английский язык: туризм, гостеприимство, платежные средства : учеб. пособие / Е.В. Мошняга. - 5-е изд., стереотип. - М. : Советский спорт, 2012. - 255 с. - ISBN 978-5-9718-0617-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785971806172.html>

#### **в) методические указания:**

Витренко И.П., Дегтяренко Е.А., Новикова О.Н., Методические указания и учебные задания по английскому языку, Луганск, ВНУ, 2001.-стр. 44

#### **Интернет-ресурсы:**

Министерство образования и науки Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>

### **Электронные библиотечные системы и ресурсы**

Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>

### **Информационный ресурс библиотеки образовательной организации**

Научная библиотека имени А. Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

#### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Освоение дисциплины «Иностранный язык» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, [телевизор, мультимедийный проектор](#).

#### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Освоение дисциплины «Иностранный язык» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, [телевизор, мультимедийный проектор](#).

Программное обеспечение:

| Функциональное назначение | Бесплатное программное | Ссылки |
|---------------------------|------------------------|--------|
|---------------------------|------------------------|--------|

|                      | <b>обеспечение</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Офисный пакет        | Libre Office 6.3.1                    | <a href="https://www.libreoffice.org/">https://www.libreoffice.org/</a><br><a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice">https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice</a>                                                              |
| Операционная система | AstraLinux                            | <a href="https://ubuntu.com/">https://ubuntu.com/</a><br><a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu">https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu</a>                                                                                          |
| Браузер              | Firefox Mozilla                       | <a href="http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx">http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx</a>                                                                                                                                                   |
| Браузер              | Opera                                 | <a href="http://www.opera.com">http://www.opera.com</a>                                                                                                                                                                                   |
| Почтовый клиент      | Mozilla Thunderbird                   | <a href="http://www.mozilla.org/ru/thunderbird">http://www.mozilla.org/ru/thunderbird</a>                                                                                                                                                 |
| Файл-менеджер        | Far Manager                           | <a href="http://www.farmanager.com/download.php">http://www.farmanager.com/download.php</a>                                                                                                                                               |
| Архиватор            | 7Zip                                  | <a href="http://www.7-zip.org/">http://www.7-zip.org/</a>                                                                                                                                                                                 |
| Графический редактор | GIMP (GNU Image Manipulation Program) | <a href="http://www.gimp.org/">http://www.gimp.org/</a><br><a href="http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8">http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8</a><br><a href="http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP">http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP</a> |
| Редактор PDF         | PDFCreator                            | <a href="http://www.pdfforge.org/pdfcreator">http://www.pdfforge.org/pdfcreator</a>                                                                                                                                                       |
| Аудиоплеер           | VLC                                   | <a href="http://www.videolan.org/vlc/">http://www.videolan.org/vlc/</a>                                                                                                                                                                   |

## 9. Оценочные средства по дисциплине

### Паспорт оценочных средств по учебной дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

Перечень компетенций (элементов компетенций), формируемых в результате освоения учебной дисциплины (модуля) или практики

| № п/п | Код контролируемой Компетенции | Формулировка контролируемой компетенции                                                                     | Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)                                                                                                         | Контролируемые темы учебной дисциплины, практики | Этапы формирования (семестр изучения) |
|-------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1     | УК- 4                          | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской | УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, | Тема 1-59                                        | 5-8                                   |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  |  | <p>Федерации и иностранном (ых) языке (ах)</p> <p>лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.</p> <p>УК-4.2. Владеет навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> <p>УК-4.3 Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</p> |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

### Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания

| №<br>п/п | Код<br>контролируемой<br>компетенции | Индикаторы<br>достижений<br>компетенции (по<br>реализуемой<br>дисциплине)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Перечень планируемых<br>результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Контролируемые<br>темы<br>учебной<br>дисциплины | Наименование<br>оценочного средства                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | УК-4                                 | <p>УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.</p> <p>УК-4.2. Владеет навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> <p>УК-4.3 Использует</p> | <p>Знать: грамматические, лексические, синтаксические особенности иностранного языка; правила и закономерности общения на иностранном языке; структурные особенности устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: использовать лексические, грамматические, синтаксические особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации; выявлять в иноязычном тексте информацию необходимую для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: навыками построения устного и</p> | Тема 1-59                                       | <p>чтение и перевод текстов по специальности;</p> <p>тест;</p> <p>лексико-грамматические задания;</p> <p>творческие задания;</p> <p>устные монологические высказывания;</p> <p>устные диалогические высказывания;</p> <p>контрольная работа для заочного отделения.</p> |

|  |  |                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |  |  |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  |  | различные формы, виды устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). | письменного высказывания на иностранном языке; навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке. |  |  |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

## Оценочные средства по дисциплине «Иностранный язык» (английский)

### Чтение и перевод текста по специальности Типовые задания для подготовки и проведения контроля по чтению и переводу текста по специальности по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

Read the text and translate the text in writing.

#### **Tourism as an industry**

The exploitation of leisure is increasingly the concern of commerce: team and spectator sports, countryside trips, holiday camps have given way to more individualistic activities – foreign holiday package tours, safaris, spa resorts and deluxe-hotels with entertainment programs.

Tourism in some countries is an industry with the potential to grow faster than the economy as a whole. Tourism can create jobs faster than any other industry.

Travel companies have affiliates and subsidiaries that operate hotels and that offer package tours and operate primarily in many areas: travel, insurance, banking, and investment services. In travel, they provide travellers cheques, credit cards, travel agencies, tour packages, and agencies for motel and car-rental reservations. They operate regular service on major international routes and perform charter flights and are involved in aircraft maintenance, repair, and refuelling.

All that go back to rather modest commercial activities.

With introduction of the motor vehicle, tourism flourished. Let's take the impact of the motor vehicle on the development of tourism and on entire economic development in the U.S., for example. Hundreds of thousand of miles of old dirty roads there have been paved, and a vast system of interstate highways has been constructed to connect major cities in a single nonstop network. The net result has been a shrinking of travel time and an increase in miles travelled for the individual driver, rural or urban. As Americans have become increasingly mobile, the visual aspect of rural America has altered drastically. The highway has become the central route, and many of the functions once confined to the local town or city now stretch for many miles along major roads.

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«чтение и перевод текста по специальности»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Студент может правильно произносить звуки, ставить ударение, интонировать; может понимать и критически интерпретировать почти все формы письменной речи со сложной структурой.<br>100% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей.                                                                                                                                      |
| 4                                     | Студент, в основном, правильно произносит звуки, ставит ударение, интонирует. Может понимать в деталях развернутые, сложные тексты при условии, что можно перечитать сложные места.<br>80% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей; или 100% перевода соответствует содержанию оригинала, но значительное количество предложений содержит стилистические неточности. |
| 3                                     | Студент испытывает затруднения при произношении звуков, расстановке ударений и интонировании; может читать последовательный фактический текст о предметах, которые связаны со сферой его/ ее интересов с удовлетворительным уровнем понимания.<br>50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей.                                                                       |
| 2                                     | Студент, в основном, испытывает затруднение при произношении звуков, расстановке ударений и интонировании; может понимать очень короткие, простые тексты – одна фраза за один раз, опираясь на знакомые имена, названия, если нужно перечитывая.<br>менее 50% перевода соответствует содержанию оригинала при наличии значительного количества стилистических неточностей.                                                |

**Тест**

**Типовые задания для грамматического теста по дисциплине  
«Деловой иностранный язык» (английский)**

Choose the right variant:

- My boss ... with your enquiry now but you won't get a rapid answer.  
a) is dealing b) deals c) deal d) has dealt
- He usually ... financial control over these projects.  
a) take b) takes c) is taking d) has taken
- Now he ... in Libya on a fixed-term contract.  
a) is working b) works c) work d) has worked
- Our company ... in high quality coffee.  
a) is specializing b) specializes c) specialized d) has specialized
- The shares ... a high rate of interest some days ago.  
a) yielded b) has yielded c) were yielding d) had yielded
- I ... writing the three-year business plan yet.



- a) didn't finish      b) haven't finished    c) wasn't finishing    d) hadn't finished
7. By next year we ... our initial investment.
- a) will recover b) will have recovered c) will be recovering d) will be recovered
8. I ... some gas shares recently.
- a) bought    b) have bought    c) am buying    d) buy
9. The company's annual accounts ... by the Chief Accountant.
- a) are being prepared    b) are prepared    c) prepare    d) have prepared
10. If you give us a discount we ... a bulk order.
- a) will place b) will have placed c) will be placing d) will have been placing
11. Our budget ... already.
- a) have been cut    b) has been cut    c) were cut    d) is being cut
12. Efforts ... to reduce the prices by 10% now.
- a) are being made      b) are made      c) make    d) have been made
13. It's not an expensive hotel. It ... much to stay there.
- a) doesn't cost b) don't cost c) hasn't cost d) didn't cost
14. Nowadays consumers in the industrialized world ... increasingly concerned with healthy living.
- a) are becoming b) becomes c) become d) have become
15. ... they ... at the airport on time yesterday?
- a) had ... arrived      b) did ... arrive      c) do ... arrive      d) were ... arriving

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«ТЕСТ»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания          |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 5                                     | 100% правильных ответов.     |
| 4                                     | 75% правильных ответов       |
| 3                                     | 60% правильных ответов       |
| 2                                     | Менее 40% правильных ответов |

**Лексико-грамматические задания**  
**Типовые лексико-грамматические задания по дисциплине**  
**« Деловой иностранный язык» (английский)**

**1. Give the verbs which are related to the following nouns. Make up sentences of your own with the formed verbs:**

operation      exploitation      entertainment      insurance      investment  
reservation      maintenance

**2. Translate the following sentences. Mind the translation of the Infinitive in the function of the subject:**

1. To tell her the truth under the circumstances is not at all necessary.
2. To visit a tour agent before going to the trip is important.
3. To see all the sights in one trip is impossible.
4. It is not easy to choose the best destination without a tour agent help.
5. It is strange to travel on foot if you can travel by a car.
6. To turn down the invitation seems rude.
7. Not to take a holiday now and then is a great mistake.
8. It was marvellous to visit The Grand Canyon.
9. To acquire knowledge is the first duty of any specialist.
10. It was pleasant to be visiting this wonderful country again.

**2. Make up sentences using the Infinitive as a subject after *It's (isn't) important/ dangerous/ interesting/ hard/ unfair/ necessary... as in the model:***  
**Model: to become a good specialist – *It's important to become a good specialist.***

To learn foreign languages, to have practice in a travel agency, to regulate copyrights and trademarks, to obtain permission to travel abroad, to get a visa, to receive an entry visa, to buy souvenirs, to have enough money, to have professional qualifications.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«лексико-грамматические задания»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Задание выполнено в полном объеме. Все задания выполнены лексически и грамматически правильно с 2-3 неточностями, которые не влияют на содержание                        |
| 4                                     | 80% задания выполнено лексически и грамматически правильно при не более 5 незначительных неточностей или 2-3 значительными ошибками                                      |
| 3                                     | До 30% задания выполнено с лексическими и грамматическими ошибками. При переводе 50% отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей |
| 2                                     | Более 50% задания выполнено с лексическими и грамматическими неточностями, которые влияют на содержание                                                                  |

**Творческое задание**

**Типовые задания для подготовки творческого задания  
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)**

1. Suggest the best hotel for:
  - ✓ A group of young people
  - ✓ A family with three children
  - ✓ Aged couple
  - ✓ A family with a disable daughter

- ✓ A newly married couple.

### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «творческое задание»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Творческое задание представлено на высоком уровне (студент в полном объеме осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений и т.п.). Оформлено в соответствии с требованиями предъявляемыми к данному виду работ.                           |
| 4                                     | Творческое задание представлено на среднем уровне (студент в целом осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений и т.п.). В оформлении допущены некоторые неточности в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному виду работ. |
| 3                                     | Творческое задание представлено на низком уровне (студент допустил существенные неточности, изложил материал с ошибками и т.п.). В оформлении допущены ошибки в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному виду работ.                                         |
| 2                                     | Творческое задание представлено на неудовлетворительном уровне или не представлен (студент не готов, не выполнил задание и т.п.)                                                                                                                                          |

### Устное монологическое высказывание Типовые задания для подготовки устных монологических высказываний по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

**Speak on the following topics. Use the following key phrases below:**

*The topic under discussion is ... .*

*The key issue / the central problem is ....*

*I'd like to focus on the fact that ... .*

*Finally ....*

*To sum everything up ....*

*From my point of view...*

*I find the problem ... .*

1. Tourism and its importance to people
2. What are the most common reasons for travelling?

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«устная монологическая речь»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | <p>Студент может давать четкие, детальные описания сложных объектов, вести беседу на интегрированные темы, развивая отдельные положения и завершая логичными выводами. Студент может представлять сложные темы, может свободно общаться на иностранном языке в четко структурированных ситуациях и беседах.</p> <p>Студент может постоянно контролировать грамматический строй сложной речи; постоянно поддерживать высокий уровень грамматической правильности, ошибки встречаются редко и они почти незаметны.</p> <p>Студент правильно использует лексику с незначительными случайными неточностями, но без грубых лексических ошибок.</p> <p>Студент может выражаться быстро и спонтанно, почти свободно. Делать паузы только для уточнения нужных слов, чтобы выразить свои мысли, или подобрать соответствующий пример или объяснение.</p> |
| 4                                     | <p>Студент может свободно давать четкие, связные, подготовленные, запоминающиеся описания. Плавная, связная устная речь.</p> <p>Студент демонстрирует относительно высокий уровень грамматической правильности. Не совершает ошибки, ведущие к непониманию.</p> <p>Лексическая правильность высока, хотя случаются некоторые ошибки и неправильный выбор слов, однако, это не мешает общению.</p> <p>Студент может высказываться спонтанно, проявляя значительную скорость и легкость выражения мысли. Может продуцировать части высказывания в достаточно ровном темпе, хотя может сомневаться при выборе структур и выражений.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| 3                                     | <p>Студент может довольно свободно давать простые основные описания объектов близких к сфере своих интересов. Может детально рассказать о своих впечатлениях</p> <p>Студент правильно употребляет некоторые простые структуры, но систематически совершает грубые ошибки: путает времена, забывает о согласовании; но полностью понятно, что он/она стремится высказать.</p> <p>Студент обнаруживает соответствующий контроль элементарной лексики, но встречаются грубые ошибки при формулировании более сложной мысли или при встрече с незнакомыми темами и ситуациями.</p> <p>Студент может высказываться понятно, останавливаясь для грамматического и лексического планирования высказывания. Может относительно легко строить фразы на знакомые темы для кратковременного общения, не обращая внимания на заметную неуверенность.</p>     |
| 2                                     | <p>Студент может составлять простые, преимущественно изолированные фразы по изученной тематике.</p> <p>Студент демонстрирует ограниченный контроль некоторых простых грамматических структур и предложений, фраз и выражений из усвоенной программы.</p> <p>Студент может контролировать узкую лексическую тематику, связанную с темой изучения.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|  |                                                                                                                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Может использовать очень короткие, изолированные, заранее подготовленные структуры, с множественными паузами для подбора способов выражения, артикуляции незнакомых слов и исправлений. |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Устное диалогическое высказывание

#### Типовые задания для подготовки устных диалогических высказываний по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

**Discuss the following questions in mini-groups and present your ideas to the class.**

1. *What is a hotel? What does it provide for a traveller?*
2. *What are four broad categories in which it is possible to place hotels?*
3. *Are there any firm distinctions between hotels in the different categories?*

#### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «устное диалогическое высказывание»

| Шкала оценивания (интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                  | Студент может вести беседу на интегрированные темы, развивая отдельные положения и завершая логичными выводами. Студент может представлять сложные темы, может свободно общаться на иностранном языке в четко структурированных ситуациях и беседах. Студент может постоянно контролировать грамматический строй сложной речи; постоянно поддерживать высокий уровень грамматической правильности, ошибки встречаются редко и они почти незаметны. |
| 4                                  | Студент может свободно реагировать на четко сформулированные вопросы. Связная устная речь. Студент демонстрирует достаточный уровень грамматической правильности. Не совершает ошибки, ведущие к непониманию.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3                                  | Студент может давать простые ответы на поставленные вопросы. Студент правильно употребляет некоторые простые структуры, но систематически совершает грубые ошибки: путает времена, забывает о согласовании; но полностью понятно, что он/она стремится высказать.                                                                                                                                                                                  |
| 2                                  | Студент может давать ответы используя простые, преимущественно изолированные фразы по изученной тематике. Студент демонстрирует ограниченный контроль некоторых простых грамматических структур и предложений, фраз и выражений из усвоенной программы.                                                                                                                                                                                            |

#### Типовые задания для контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для студентов заочной формы обучения

1. Перепишите и письменно переведите текст на родной язык.

Travel agencies

The travel agency business offers many attractions to people with experience in tourist industry.

Travel agencies are retail tourist companies which work directly with the public. They are often called shops where customers buy different tourist products.

Travel agencies sell tour packages and individual tourist services. Among tour packages are inclusive tours, chartered inclusive tours, inclusive tours with an excursion, coaching tours and cruising tours.

A good location is an important factor in the success of an agency, and its office may be expensive.

There are large travel agencies which are members of a chain. They branch out and have outlets within a city, a region, a country or throughout the world.

There are travel agency outlets in hotels, airports, railway stations, big department stores, at large factories and plants, etc.

There is usually just one travel clerk in an outlet. He does all the work. He answers phone calls, meets customers in person works on the computer, does paperwork, etc. Of course he keeps in touch with the head office and knows all up-to-date information on tours and tickets. Offers and prices are the same in all outlets of the travel agency.

Very often travel agencies with outlets have got a word 'Group' in their names, for instance, 'Blue Heart Travel Group'.

2. Составьте пять вопросов к тексту.

3. Перепишите и письменно переведите на родной язык, обращая внимание на способ выражения вероятности:

1. I felt sure it must be a ghost, a visitor from another world.
2. Phil must have been looking for the right girl all his life.
3. She went red in face. She must have been offended.
4. I must check my diary. I may have a prior engagement.
5. Fashions may be changing, but style remains.

4. Перепишите и письменно переведите на родной язык, обращая внимание на выражение предложения:

1. We could reduce the price if you book a package tour.
2. Shall we offer you five-star hotel?
3. Let's develop our relations with Chinese Tour Company.
4. I suggest that we should book a sea cruise.
5. How about taking a walking tour?

5. Make a (4-6 day) bus tour of the Crimea. Describe the itinerary using the following clichés:

We leave at ...

On day 3 we visit the famous ....

After spending a night at ..., we set off early for ...

There we can explore the ..., or spend the day on the ..

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«контрольная работа»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Контрольная работа выполнена на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% вопросов/задач)     |
| 4                                     | Контрольная работа выполнена на среднем уровне (правильные ответы даны на 75-89% вопросов/задач)      |
| 3                                     | Контрольная работа выполнена на низком уровне (правильные ответы даны на 50-74% вопросов/задач)       |
| 2                                     | Контрольная работа выполнена на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем на 50%) |

**Типовые задания для проведения промежуточного контроля  
(зачёт) по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский):**

1. Read and translate the text in writing.

**Tourism – an economic and social phenomenon**

Over the decades, tourism has experienced continued growth and deepening diversification to become one of the fastest growing economic sectors in the world. Modern tourism is closely linked to development and encompasses a growing number of new destinations. These dynamics have turned tourism into a key driver for socio-economic progress.

Today, the business volume of tourism equals or even surpasses that of oil exports, food products or automobiles. Tourism has become one of the major players in international commerce and represents at the same time one of the main income sources for many developing countries. This growth goes hand in hand with an increasing diversification and competition among destinations.

This global spread of tourism in industrialized and developed states has produced economic and employment benefits in many related sectors - from construction to agriculture or telecommunications.

The contribution of tourism to economic well-being depends on the quality and the revenues of the tourism offer. UN WTO assists destinations in their sustainable positioning in ever more complex national and international markets. As the UN agency dedicated to tourism, UN WTO points out that particularly developing countries stand to benefit from sustainable tourism and acts to help make this a reality.

**Choose the right variant:**

- Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
промежуточный контроль (зачет)

| Шкала оценивания | Характеристика знания предмета и ответов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зачтено          | Студент глубоко и в полном объеме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. |
| Зачтено          | Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.                                      |
| зачтено          | Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно четкие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.                                    |
|                  | Студент не знает значительной части программного материала. При                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



|            |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| не зачтено | <p>этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы.</p> |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Лист изменений и дополнений

| №<br>п/п | Виды дополнений и<br>изменений | Дата и номер протокола<br>заседания кафедры (кафедр),<br>на котором были<br>рассмотрены и одобрены<br>изменения и дополнения | Подпись (с расшифровкой)<br>заведующего кафедрой<br>(заведующих кафедрами) |
|----------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |